Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►B ►M1 РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 19/2013 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 15 януари 2013 г.

за прилагане на двустранната защитна клауза и механизма за стабилизиране по отношение на бананите от Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия, Перу и Еквадор от друга страна ◄

(ОВ L 17, 19.1.2013 г., стр. 1)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►M1	Регламент (ЕС) 2017/540 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2017 година	L 88	1	31.3.2017 г.

▼B

▼M1

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 19/2013 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 15 януари 2013 г.

за прилагане на двустранната защитна клауза и механизма за стабилизиране по отношение на бананите от Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия, Перу и Еквадор от друга страна

▼B

ГЛАВА I

ЗАЩИТНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Определения

За целите на настоящия регламент:

а) „продукт“ означава стока с произход от Съюза или от ►M1 Еквадор, Колумбия или Перу ◄. Продуктът, по отношение на който се провежда разследване, може да обхваща един или няколко тарифни редове или техен подсегмент, в зависимост от конкретните обстоятелства на пазара, или всяко сегментиране на продуктите, обичайно приложимо в промишлеността на Съюза;

б) „заинтересовани страни“ означава страни, които са засегнати от вноса на въпросния продукт;

в) „промишленост на Съюза“ означава производителите от Съюза като цяло на подобните или пряко конкурентни продукти, които извършват дейност на територията на Съюза, производителите от Съюза, чието съвкупно производство на подобните или пряко конкурентни продукти представлява основна част от общото производство на Съюза на тези продукти или, когато подобен или пряко конкурентен продукт е само един от няколко продукта, произвеждани от производителите на Съюза — конкретните операции, включени в производството на подобния или пряко конкурентния продукт;

г) „сериозна вреда“ означава цялостно увреждане;

д) „опасност от сериозна вреда“ означава явно и неизбежно предстоящо настъпване на сериозна вреда;

е) „сериозно влошаване“ означава съществени смущения в сектор или отрасъл на Съюза;

ж) „опасност от сериозно влошаване“ означава явно и неизбежно предстоящо настъпване на съществени смущения;

▼M1

з) „преходен период“ означава периодът от десет години от съответната начална дата на прилагане на споразумението за всеки продукт, по отношение на който в графиците за премахване на митата за стоки с произход от Еквадор, Колумбия или Перу, съдържащ се в подраздели 1, 2 и 3 от раздел Б от допълнение 1 („Премахване на митата“) към приложение I („Графици за премахване на митата“) към споразумението, се предвижда период за премахване на митата, по-малък от десет години, или периодът за премахване на митата за продукта плюс три години за продуктите, за които в графиците за премахване на митата се предвижда период за премахване на митата от десет или повече години. Преходният период се прилага за Еквадор от началната дата на прилагане на споразумението.

▼**B**

Установяването на наличието на опасност от сериозна вреда по смисъла на първа алинея, буква д) се основава на проверими факти, а не само на твърдение, предположение или далечна възможност. За установяване на наличието на опасност от сериозна вреда се вземат предвид, *inter alia*, прогнозите, оценките и анализите, изготвени въз основа на факторите, посочени в член 5, параграф 5.

Член 2

Принципи

1. В съответствие с настоящия регламент защитна мярка може да бъде наложена, когато в резултат на тарифни отстъпки съгласно споразумението по отношение на продукт с произход от ►**M1** Еквадор, Колумбия и Перу ◄ вносът на този продукт в Съюза се осъществява в такива увеличени количества — в абсолютно изражение или относително спрямо производството на Съюза, и при такива условия, че причинява или създава опасност от причиняване на сериозна вреда на промишлеността на Съюза.

2. Защитните мерки могат да бъдат под една от следните форми:

а) спиране на по-нататъшното намаляване на митническата ставка върху съответния продукт, предвидено в графика за премахване на митата;

б) увеличаване на митническата ставка върху съответния продукт до равнище, което не надвишава по-ниската от следните ставки:

— митническата ставка за най-облагодетелствана нация („НОН“), прилагана по отношение на продукта към момента на налагане на мярката, или

— базовата ставка, посочена в графика за премахване на митата.

Член 3

Мониторинг

1. Комисията извършва мониторинг на тенденциите в статистическите данни за вноса на банани от ►**M1** Еквадор, Колумбия и Перу ◄. За тази цел тя редовно си сътрудничи и обменя данни с държавите членки и промишлеността на Съюза.

2. При надлежно обосновано искане от засегнатите отрасли Комисията може да разгледа възможността за разширяване на обхвата на мониторинга, като включи в него и други сектори.

3. Комисията представя годишен доклад за мониторинга пред Европейския парламент и Съвета относно актуализираните статистически данни за вноса на банани от ►**M1** Еквадор, Колумбия и Перу ◄ и относно секторите, обхванати от разширения мониторинг.

4. Комисията извършва мониторинг на спазването от страна на ►**M1** Еквадор, Колумбия и Перу ◄ на социалните и свързаните с околната среда стандарти, определени в дял IX от споразумението.

▼B

Член 4

Започване на процедура

1. Процедура се започва по искане на държава членка, на юридическо лице или сдружение, което няма правосубектност, действащи от името на промишлеността на Съюза, или по собствена инициатива на Комисията, ако според Комисията е видно, че са налице достатъчно prima facie доказателства, установени въз основа на посочените в член 5, параграф 5 фактори, които обосновават започването на такава процедура.

2. В искането за започване на процедура се посочват доказателства, че са изпълнени определените в член 2, параграф 1 условия за налагане на защитни мерки. Искането по правило съдържа следната информация: процент и размер на увеличаване на вноса на разглеждания продукт, в абсолютно и относително изражение, отнетия от увеличения внос дял от вътрешния пазар и промените в равнището на продажбите, производството, производителността, използването на производствените мощности, печалбите и загубите, както и заетостта.

3. Процедура може също така да започне в случай на рязко увеличаване на вноса, съсредоточено в една или повече държави членки или най-отдалечени региони, при условие че са налице достатъчно prima facie доказателства, че са изпълнени условията за започване на процедурата в съответствие с член 5, параграф 5.

4. Държавите членки информират Комисията, когато изглежда, че тенденциите във вноса от ►**M1** Еквадор, Колумбия или Перу ◄ налагат приемането на защитни мерки. Представената информация включва наличните доказателства в съответствие с член 5, параграф 5.

5. Комисията предава тази информация на всички държави-членки, когато е получено искане за започване на процедура или когато счита за целесъобразно да започне процедура по собствена инициатива съгласно параграф 1.

6. Когато е видно, че съществуват достатъчно prima facie доказателства в съответствие с член 5, параграф 5, които обосновават започването на процедура, Комисията започва процедурата и публикува известие за това в *Официален вестник на Европейския съюз*. Процедурата започва в срок от един месец от получаването от Комисията на искането или информацията по параграф 1.

7. В посоченото в параграф 6 известие:

а) се съдържа обобщение на получената информация и изискване цялата относима информация да бъде съобщена на Комисията;

б) се посочва срокът, в който заинтересованите страни могат да представят писмено своите становища и да представят информация, ако тези становища и тази информация трябва да бъдат взети предвид по време на процедурата;

в) се посочва срокът, в който заинтересованите страни могат да поискат да бъдат изслушани от Комисията в съответствие с член 5, параграф 9.

▼B

Член 5

Разследване

1. След започване на процедурата Комисията започва разследване. Срокът, установен в параграф 3, започва да тече от деня на публикуване на решението за започване на разследването в *Официален вестник на Европейския съюз*.

2. Комисията може да поиска от държавите членки да предоставят информация, а държавите членки предприемат всички необходими стъпки, за да изпълнят всяко такова искане. Ако тази информация е от общ интерес и не е поверителна по смисъла на член 12, тя се добавя към неповерителните досиета, както е предвидено в параграф 8 от настоящия член.

3. Доколкото е възможно, разследването приключва в срок от шест месеца от започването му. Този срок може да се удължи с още три месеца при изключителни обстоятелства, като например участие на необичайно голям брой заинтересовани страни или сложна пазарна ситуация. Комисията уведомява всички заинтересовани страни за всяко удължаване на срока и обяснява причините за това.

4. Комисията събира цялата информация, която счита за необходима, за да определи дали са налице установените в член 2, параграф 1 условия, и когато е целесъобразно, се стреми да провери тази информация.

5. В рамките на разследването Комисията подлага на оценка всички относими и подлежащи на количествено определяне фактори от обективно естество, които влияят на състоянието на промишлеността на Съюза, и по-специално темпото и количеството на увеличаване на вноса на разглеждания продукт в абсолютно и относително изражение, отнетия от увеличения внос дял от вътрешния пазар и промените в равнището на продажбите, производството, производителността, използването на производствените мощности, печалбите и загубите, както и заетостта. Този списък не е изчерпателен и за определяне на наличието на сериозна вреда или опасност от сериозна вреда Комисията може да вземе предвид и други относими фактори като запасите, цените, възвръщаемостта на инвестирания капитал, паричните потоци и други фактори, които причиняват или може да са причинили сериозна вреда, или които създават опасност от причиняване на сериозна вреда на промишлеността на Съюза.

6. Заинтересованите страни, които са представили информация в съответствие с член 4, параграф 7, буква б), както и представителите на ►M1 Еквадор, Колумбия или Перу ◄ могат след отправяне на писмено искане да проверят цялата информация, предоставена на Комисията във връзка с разследването, освен вътрешните документи, изготвени от органите на Съюза или на държавите членки, при условие че тази информация е от значение за представянето на тяхната позиция, не е поверителна по смисъла на член 12 и се използва от Комисията при разследването. Заинтересованите страни, които са представили информация, могат да изложат пред Комисията своите становища относно информацията. Когато тези становища са подкрепени от достатъчно prima facie доказателства, те се вземат предвид от Комисията.

7. Комисията гарантира, че всички данни и статистическа информация, използвани за разследването, са достъпни, разбираеми, прозрачни и могат да бъдат подложени на проверка.

▼B

8. Веднага след осигуряването на необходимата техническа рамка Комисията осигурява защитен с парола онлайн достъп до неповерителното досие, което тя управлява и чрез което се разпространява цялата информация, която е от значение и не е поверителна по смисъла на член 12. Заинтересованите страни, държавите членки и Европейският парламент получават достъп до тази онлайн платформа.

9. Комисията изслушва заинтересованите страни, по-специално когато са представили писмено заявление в срока, определен в известието, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*, от което заявление е видно, че действително е вероятно да бъдат засегнати от резултата от разследването и че съществуват специални основания да бъдат изслушани.

Комисията изслушва заинтересованите страни и след това, ако съществуват специални основания за това.

10. Когато информацията не бъде предоставена в определените от Комисията срокове или съществуват сериозни пречки пред разследването, констатациите могат да се направят въз основа на наличните факти. Когато Комисията установи, че заинтересована страна или трета страна й е предоставила невярна или подвеждаща информация, тя не взема предвид тази информация и може да използва наличните факти.

11. Комисията уведомява писмено ►**M1** Еквадор, Колумбия или Перу◄ за започването на разследване и за налагането на временни или окончателни защитни мерки.

Член 6

Мерки за предварително наблюдение

1. Комисията може да въведе мерки за предварително наблюдение по отношение на вноса от ►**M1** Еквадор, Колумбия или Перу◄, когато:

а) тенденциите, наблюдавани при вноса на даден продукт са такива, че биха могли да доведат до една от ситуациите, посочени в членове 2 и 4; или

б) има рязко увеличаване на вноса на банани, съсредоточено в една или няколко държави членки или в един или няколко от най-отдалечените региони на Съюза.

2. Мерките за предварително наблюдение се приемат от Комисията в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 14, параграф 2.

3. Мерките за предварително наблюдение имат ограничен срок на действие. Освен ако не е предвидено друго, действието им се прекратява в края на второто шестмесечие, следващо първите шест месеца след въвеждането им.

Член 7

Налагане на временни защитни мерки

1. Временни защитни мерки се прилагат при критични обстоятелства, когато забавянето би причинило трудно поправима вреда, след като предварително се установи въз основа на посочените в

▼B

член 5, параграф 5 фактори, че са налице достатъчно prima facie доказателства за това, че вносът на продукт с произход от ►M1 Еквадор, Колумбия или Перу ◄ се е увеличил в резултат на намаляването или премахването на мито в съответствие с графика за премахване на митата и че този внос причинява сериозна вреда или създава опасност от причиняване на сериозна вреда на промишлеността на Съюза.

Временните защитни мерки се приемат от Комисията в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 14, параграф 2. При наложителни причини за спешност, включително в случая, посочен в параграф 2 от настоящия член, Комисията приема временни защитни мерки с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 14, параграф 4.

2. Когато държава членка поиска незабавна намеса от Комисията и са изпълнени условията, установени в параграф 1, Комисията взема решение в срок от пет работни дни от получаване на искането.

3. Временните защитни мерки се прилагат за не повече от 200 календарни дни.

4. В случай че временните защитни мерки бъдат отменени, тъй като разследването е показало, че не са изпълнени условията, установени в член 2, параграф 1, събраното въз основа на тези временни защитни мерки мито автоматично се възстановява.

5. Временните защитни мерки се прилагат за всеки продукт, пуснат в свободно обращение след тяхното влизане в сила. Тези мерки обаче не са пречка за допускането до свободно обращение на продукти, които вече са на път към Съюза, когато местоназначението им не може да бъде променено.

Член 8

Прекратяване на разследването и процедурата без налагане на мерки

1. Когато окончателно установените факти сочат, че не са изпълнени условията, установени в член 2, параграф 1, Комисията приема решение за прекратяване на разследването и на процедурата в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 14, параграф 3.

2. При надлежно зачитане на изискването за защита на поверителната информация по смисъла на член 12 Комисията публикува доклад, съдържащ нейните констатации и мотивирани заключения по всички съответни фактически и правни въпроси.

Член 9

Налагане на окончателни защитни мерки

1. Когато окончателно установените факти сочат, че са изпълнени условията, установени в член 2, параграф 1, Комисията приканва органите на ►M1 Еквадор, Колумбия или Перу ◄ към провеждане на консултации в съответствие с член 49 от споразумението. Ако в срок от 45 дни не бъде постигнато удовлетворително решение, Комисията може да приеме решение за налагане на окончателни защитни мерки в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 14, параграф 3.

▼B

2. При надлежно спазване на изискването за защита на поверителната информация по смисъла на член 12 Комисията публикува доклад, съдържащ обобщение на основните факти и съображения от значение за решението.

Член 10

Продължителност и преразглеждане на защитните мерки

1. Дадена защитна мярка остава в сила само за срока, който евентуално ще е необходим за предотвратяване или поправяне на сериозна вреда за промишлеността на Съюза и за улесняване на приспособяването. Този срок не може да надвишава две години, освен ако бъде удължен съгласно параграф 3.

2. До изготвяне на резултатите от преразглеждането съгласно параграф 3 защитната мярка остава в сила през удължения срок на прилагане.

3. Първоначалният срок на прилагане на защитна мярка може по изключение да бъде удължен с най-много две години, при условие че бъде установено, че защитната мярка продължава да е необходима за предотвратяване или поправяне на сериозна вреда за промишлеността на Съюза и за улесняване на приспособяването, и че са налице доказателства, че промишлеността на Съюза се приспособява.

4. Преди всяко удължаване съгласно параграф 3 от настоящия член се извършва разследване по искане на държава членка, на юридическо лице или сдружение, което няма правосубектност, действащи от името на промишлеността на Съюза, или по инициатива на Комисията, ако тя счита, че са налице достатъчно prima facie доказателства, че са изпълнени условията по параграф 3 от настоящия член, въз основа на посочените в член 5, параграф 5 фактори.

5. Информацията относно започването на разследване се публикува в съответствие с член 4, параграфи 6 и 7. Разследването и всяко решение за удължаване на срока в съответствие с параграф 3 от настоящия член се извършват в съответствие с членове 5, 8 и 9.

6. Общата продължителност на прилагане на дадена защитна мярка не може да надвишава четири години, като това включва евентуални временни защитни мерки.

7. Защитни мерки не могат да бъдат прилагани след изтичане на преходния период.

8. Никоя защитна мярка не се прилага по отношение на вноса на продукт, който по-рано вече е бил предмет на такава мярка, освен еднократно, за срок, равен на половината на срока, през който тази мярка се е прилагала преди, при условие че срокът, през който не се е прилагала, е най-малко една година.

Член 11

Най-отдалечени региони на Съюза

Когато продукт с произход от ►M1 Еквадор, Колумбия или Перу ◄ се внася в такива увеличени количества и при такива условия, че този внос причинява или създава опасност от причиняване на сериозно влошаване на икономическото състояние на

▼B

един или няколко от най-отдалечените региони на Съюза, посочени в член 349 ДФЕС, може да бъде наложена защитна мярка в съответствие с настоящата глава.

Член 12

Поверителност

1. Получената в съответствие с настоящия регламент информация се използва само за целта, за която е била поискана.

2. Не се разгласява поверителна информация, получена съгласно настоящия регламент, или информация, която е била предоставена при условията на поверителност, без изричното съгласие на предоставилия такава информация.

3. Във всяко искане за поверително третиране се посочват причините, поради които информацията е поверителна. Въпреки това, ако предоставилият информацията не желае тя да бъде оповестена публично или разгласена изцяло или в обобщена форма и ако искането за поверително третиране е неоснователно, съответната информация може да не бъде взета под внимание.

4. При всички случаи дадена информация се разглежда като поверителна, ако е възможно нейното разгласяване да има значителни неблагоприятни последици за предоставилия информацията или за нейния източник.

5. Параграфи 1–4 не изключват позоваване от страна на органите на Съюза на информация от общ характер, и по-специално на мотивите, на които се основават взетите съгласно настоящия регламент решения. Тези органи обаче вземат под внимание законния интерес на съответните физически и юридически лица да не бъдат разкривани техните търговски тайни.

Член 13

Доклад

1. Комисията представя на Европейския парламент и Съвета годишен доклад относно прилагането, изпълнението и спазването на задълженията съгласно споразумението и настоящия регламент.

2. Докладът включва информация относно прилагането на временни и окончателни мерки, мерки за предварително наблюдение, регионални мерки за наблюдение и регионални защитни мерки и относно прекратяването на разследвания и процедури без налагане на мерки.

3. Докладът включва информация относно дейностите на различните органи, отговарящи за мониторинга на прилагането на споразумението, включително изпълнението на задълженията по дял IX от споразумението, и относно дейности с консултативните групи от гражданското общество.

4. Докладът съдържа обобщение на статистическите данни и данните за развитието на търговията с ►M1 Еквадор, Колумбия и Перу ◄ и включва актуализирани статистически данни относно вноса на банани от ►M1 Еквадор, Колумбия и Перу ◄.

▼B

5. Европейският парламент може да покани Комисията, в срок от един месец от представянето на нейния доклад, на ad hoc заседание на неговата компетентна комисия, за да представи и разясни всякакви въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент.

6. Не по-късно от три месеца след представянето на доклада на Европейския парламент и Съвета Комисията го оповестява публично.

Член 14

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 260/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 г. относно общите правила за внос ([1]) („Комитетът“). Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

4. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011, във връзка с член 4 от него.

5. Комитетът може да разглежда свързани с прилагането на настоящия регламент въпроси, повдигнати от Комисията или по искане на държава членка. Държавите членки могат да искат информация и да обменят мнения в рамките на комитета или пряко с Комисията.

ГЛАВА II

МЕХАНИЗЪМ ЗА СТАБИЛИЗИРАНЕ ПО ОТНОШЕНИЕ НА БАНАНИТЕ

Член 15

Механизъм за стабилизиране по отношение на бананите

▼M1

1. По отношение на бананите с произход от Еквадор, Колумбия или Перу от позиция 0803 90 10 от Комбинираната номенклатура (пресни банани, с изключение на хлебните), посочени в поетапна категория „BA“ в графика за премахване на митата за Колумбия и Перу и в поетапна категория „SP1“ в графика за премахване на митата за Еквадор под позиция 0803 00 19, се прилага механизъм за стабилизиране до 31 декември 2019 г.

2. По отношение на вноса на посочените в параграф 1 продукти се определя отделен годишен критичен обем на вноса, както е посочено във втора, трета и четвърта колона от таблицата в приложението. След достигането на този критичен обем по отношение

([1]) ОВ L 84, 31.3.2009 г., стр. 1.

▼M1

на Еквадор, Колумбия или Перу през съответната календарна година Комисията, в съответствие с процедурата по спешност, посочена в член 14, параграф 4, приема акт за изпълнение, с който спира да прилага преференциалното мито по отношение на продуктите със съответния произход през същата година за срок, непревишаващ три месеца, който не може да продължи да тече след края на календарната година, или констатира, че подобно спиране не е целесъобразно.

2а. Когато обемът на вноса достигне 80 % от критичния обем на вноса, посочен в приложението към настоящия регламент, за една или повече от страните по споразумението, Комисията официално уведомява Европейския парламент и Съвета за това в писмена форма. Едновременно с това Комисията предава на Европейския парламент и на Съвета цялата необходима информация за тенденциите по отношение на бананите и за статистиките относно вноса от държавите, за които се прилага механизмът за стабилизиране, и техните съответни прагове, за да се предвидят тенденциите на вноса през остатъка от календарната година.

▼B

3. Когато решава дали да се прилагат мерки съгласно параграф 2, Комисията взема предвид въздействието на съответния внос върху състоянието на пазара на банани в Съюза. При проверката се отчитат фактори като въздействието на съответния внос върху равнището на цените в Съюза, развитието на вноса от други източници и общата стабилност на пазара на Съюза.

4. В случай че Комисията реши да спре да прилага приложимото преференциално мито, тя прилага по-ниската от следните ставки: базовата митническа ставка или митническата ставка НОН, прилагана в момента на предприемане на действието.

5. В случай че Комисията предприеме посочените в параграфи 2 и 4 действия, тя незабавно започва консултации със засегнатата държава или държави, за да се направи анализ и оценка на ситуацията въз основа на наличните факти.

6. Прилагането на механизма за стабилизиране по отношение на бананите, предвиден в настоящата глава, не засяга прилагането на каквито и да е мерки, определени в глава I. Мерките, взети съгласно разпоредбите на двете глави, не могат обаче да бъдат прилагани едновременно.

7. Мерките, посочени в параграфи 2 и 4, могат да се прилагат единствено през периода, приключващ на 31 декември 2019 г.

ГЛАВА III

ПРАВИЛА ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Член 16

Правила за изпълнение

Приложимата разпоредба за целите на приемането на необходимите правила за изпълнение във връзка с прилагането на правилата, съдържащи се в допълнения 2А и 5 към приложение II („Определение на понятието „продукти с произход“ и методи на административно сътрудничество“), и в допълнение 1 („Премахване на митата“) към приложение I към споразумението, е член 247а от Регламент (ЕИО) № 2913/92.

▼B

ГЛАВА IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 17

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от началната дата на прилагане на споразумението, предвидена в член 330 от последното. В *Официален вестник на Европейския съюз* се публикува известие, в което се посочва началната дата на прилагане на споразумението.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

▼**M1**

ПРИЛОЖЕНИЕ

Таблица относно критичните обеми на вноса за прилагането на механизма за стабилизиране по отношение на бананите, предвиден в приложение I, допълнение 1, раздел Б към споразумението: за Колумбия — подраздел 1, за Перу — подраздел 2, за Еквадор — подраздел 3.

Година	Критичен обем на вноса за Колумбия, в тонове	Критичен обем на вноса за Перу, в тонове	Критичен обем на вноса за Еквадор, в тонове
От 1 януари до 31 декември 2017 г.	1 822 500	93 750	1 801 788
От 1 януари до 31 декември 2018 г.	1 890 000	97 500	1 880 127
От 1 януари до 31 декември 2019 г.	1 957 500	101 250	1 957 500
Считано от 1 януари 2020 г.	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо

▼B

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

Комисията приветства постигнатото на първо четене споразумение между Европейския парламент и Съвета относно Регламент (ЕС) № 19/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2013 година за прилагане на двустранната защитна клауза и механизма за стабилизиране по отношение на бананите от Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна [1].

Както се предвижда в Регламент (ЕС) № 19/2013, Комисията ще представи на Европейския парламент и на Съвета годишен доклад относно изпълнението на споразумението и ще има готовност да обсъди с компетентната комисия на Европейския парламент всички въпроси, произтичащи от изпълнението на споразумението.

Комисията ще придаде особена важност на ефективното изпълнение на поетите в споразумението ангажименти относно търговията и устойчивото развитие, като се отчита конкретната информация, предоставена от съответните надзорни органи съгласно основните конвенции на Международната организация на труда и многостранните споразумения в областта на околната среда, изброени в дял IX от споразумението. Във връзка с това Комисията ще потърси и становищата на съответните консултативни групи от гражданското общество.

След 31 декември 2019 г., когато изтича срокът на действие на механизма за стабилизиране по отношение на бананите, Комисията ще направи оценка на положението на пазара на банани в Съюза и на производителите на банани в Съюза. Комисията ще представи заключенията си на Европейския парламент и Съвета, заедно с предварителна оценка на функционирането на Програмата със специални опции, предназначени за отдалечените и островните райони (POSEI) по отношение на съхраняването на производството на банани в Съюза.

[1] Виж страница 1 от настоящия брой на Официален вестник.

▼B

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ

Европейският парламент и Комисията изразяват общо съгласие относно значението на тясното сътрудничество при наблюдението на изпълнението на споразумението и на Регламент (ЕС) № 19/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2013 година за прилагане на двустранната защитна клауза и механизма за стабилизиране по отношение на бананите от Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна ([1]). Във връзка с това те изразяват съгласие относно следното:

— По искане на компетентната комисия на Европейския парламент, Комисията ѝ предоставя информация по всички предизвикващи загриженост въпроси, свързани с изпълнението от страна на Колумбия и Перу на ангажиментите им в областта на търговията и устойчивото развитие.

— Ако Европейският парламент приеме препоръка за започване на разследване във връзка със защитната клауза, Комисията подробно ще разгледа дали условията по Регламент (ЕС) № 19/2013 за служебно започване на разследване са изпълнени. Ако Комисията счете, че условията не са изпълнени, тя ще представи на компетентната комисия на Европейския парламент доклад, съдържащ обяснение относно всички фактори, които имат отношение към започването на такова разследване.

([1]) Виж страница 1 от настоящия брой на Официален вестник.